

Národní muzeum / The National Museum

se sídlem / Headquartered at Václavské náměstí 68, 115 79 Praha 1, Česká republika
jehož jménem jedná / Acting by

PhDr. Michal Lukeš, Ph.D., generální ředitel / General Director

IČ: 00023272 DIČ: CZ00023272 / Company Reg. No.: 00023272 Tax ID No.: CZ00023272

Bankovní spojení: KB Praha 1, č. účtu 6331011/0100 / Bank: KB Prague 1, Account No. 6331011/0100

(dále jen "půjčitel" / Hereinafter referred to as the "Lender")

a / and

Pamiatkový úrad Slovenskej republiky

se sídlem / Headquartered at Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava, Slovenská republika
jehož jménem jedná / Acting by

PhDr. Katarína Kosová, generální ředitelka / General Director

IČ: 31755194 DIČ: 2021491560 / Company Reg. No.: 31755194 Tax ID No.: 2021491560

Bankovní spojení: Štátna pokladnica, č. účtu SK65 8180 0000 0070 0006 8998 / Bank: Štátna pokladnica, Account No. SK65 8180 0000 0070 0006 8998

(dále jen "vypůjčitel" / Hereinafter the "Borrower")

uzavírají tuto / enter into this

SMLOUVU O VÝPŮJČCE č. 160648

dle ustanovení § 2193 a násl. občanského zákoníku

COMMODATUM AGREEMENT No. 160648

pursuant to the provisions of Articles 2193 and the following of the Civil Code, as amended

Článek 1 / Article 1

PŘEDMĚT SMLOUVY / SUBJECT OF THE AGREEMENT

1. Půjčitel svěruje touto smlouvou vypůjčiteli sbírkově předměty ve vlastnictví České republiky, se kterými má příslušnost hospodařit na základě zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, v platném znění a na základě zákona č. 122/2000 Sb., o ochraně sbírek muzejní povahy, v platném znění, uvedené v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy, pod pořadovými čísly 1 – 10 v celkové pojistné hodnotě 5 031 EUR

Under this Agreement the Lender entrusts the Borrower with the collection items owned by the Czech Republic, which they are competent to handle under Act No. 219/2000 Coll. on the property of the Czech Republic and representation of the state in property matters, as amended, and pursuant to Act No. 122/2000 Coll. on the protection of museum collections, as amended, stated in Annex 1, which is an integral part of this Agreement, under serial numbers 1 - 10 to the total insurance value of 5 031 EUR

za účelem vystavení na výstavě / for exhibiting at the exhibition: "Dedičstvo Karola Veľkého"

která se uskuteční v / held at Bratislavský hrad, Vajanského nábrežie 2, 810 06 Bratislava 16, Slovenská republika
v termínu od / in the period from 16. 6. 2016 do / to 16. 10. 2016

Součástí výpůjčky je doprovodná dokumentace (položky uvedené v příloze č. 2, která je nedílnou součástí této smlouvy, pod pořadovými čísly 11 - 17 v celkové pojistné hodnotě 1 887 EUR).

Part of the loan is the accompanying documentation (the collection items stated in Annex 2, which is an integral part of this Agreement, under serial numbers 11 – 17 to the total insurance value of 1 887 EUR).

2. Vypůjčitel není oprávněn bez písemného souhlasu půjčitele s vypůjčenými předměty jakýmkoliv způsobem disponovat mimo účel stanovený v odstavci 1 tohoto článku, zejména je nesmí přemísťovat, přenechat k užívání třetí osobě, provádět na nich konzervátorské či restaurátorské zásahy, fotografovat nebo filmovat je, nebo umožnit fotografování nebo filmování jinému, s výjimkou pořizování celkových záběrů instalace výstavy pro dokumentační a propagační účely.

Without the written approval of the Lender, the Borrower shall not be entitled to use the Borrowed Items in any other way than for the purpose specified in paragraph 1 of this Article, and they shall especially not let the items be used by a third party, relocate, perform conservation or restoration work, photograph or film them, or allow others to photograph or film them, with the exception of taking overall footage of the exhibition for documentation and promotional purposes.

Článek 2 / Article 2

DOBA VÝPŮJČKY / COMMODATUM PERIOD

1. Výpůjčka se sjednává na dobu určitou od 6. 6. 2016 do 30. 10. 2016
The commodatum is arranged for a fixed period of time from 6. 6. 2016 to 30. 10. 2016.
2. Půjčitel má právo z vážných důvodů zkrátit dobu výpůjčky. Vážným důvodem je především vlastní potřeba půjčitele, nepředvídané zhoršení fyzického stavu předmětů, nebo nedodržení smluvních podmínek vypůjčitelem.

The Lender is entitled to shorten the commodatum period for serious reasons. A serious reason is primarily the Lender's own needs, unforeseen deterioration of the physical condition of the items, or failure to comply with the terms and conditions of the Agreement on the side of the Borrower.

3. Oznámení o zkrácení doby výpůjčky učiní půjčitel písemně. Je-li důvodem vlastní potřeba půjčitele, půjčitel oznámí vypůjčiteli nový termín ukončení doby výpůjčky nejméně 15 pracovních dnů předem. Je-li důvodem nepředvídané zhoršení fyzického stavu předmětů nebo nedodržení smluvních podmínek vypůjčitelem, může půjčitel vyžadovat okamžité vrácení vypůjčených předmětů.

Notice of the shorter commodatum period shall be issued by the Lender in writing. If the reason shall be the Lender's own needs, the Lender shall notify the Borrower of the new expiry date of the commodatum at least 15 working days in advance. If the reason shall be unforeseen deterioration of the physical condition of the items or failure to comply with the terms and conditions of the Agreement on the side of the Borrower, the Lender may demand the immediate return of the Borrowed Items.

4. Vypůjčitel nemá v žádném případě právo vypůjčené předměty zadržovat, jestliže byl vyzván k jejich vrácení.

The Borrower shall not have the right to retain the Borrowed Items when asked to return them.

5. O případné prodloužení doby výpůjčky musí vypůjčitel písemně požádat půjčitele nejméně 4 týdny před původně stanoveným datem ukončení výpůjčky. Je však výhradně věcí půjčitele, zda žádosti vyhová. Prodloužená doba výpůjčky se stanoví písemným dodatkem k této smlouvě.

The Borrower must request any possible extension of the commodatum period to the Lender in writing at least 4 weeks prior to the originally set date of termination of the commodatum. The Lender shall have the exclusive right to decide whether the request is accepted or not. An extended commodatum period shall be established by a written amendment to this Agreement.

Článek 3 / Article 3

POJIŠTĚNÍ A ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU / INSURANCE AND DAMAGE LIABILITY

1. Vypůjčitel je povinen na své náklady pojistit vypůjčované předměty "z hřebíku na hřebík," to je na dopravu předmětů od půjčitele k vypůjčiteli, pobyt předmětů u vypůjčitele a dopravu od vypůjčitele zpět k půjčiteli, nebo na jiné místo půjčitelem určené, a to proti všem rizikům včetně přírodních katastrof a klimatických vlivů, na pojistné hodnoty stanovené v přílohách této smlouvy, které jsou její nedílnou součástí.

The Borrower shall be obliged to insure the Borrowed Items at their own cost "from nail to nail", for transport of items from the Lender to the Borrower, the period of stay of the Borrowed Items and transport back from the Borrower to the Lender, or another place designated by the Lender, and against all risks including natural disasters and climatic influences to the insured values specified in the Annexes to this Agreement, which are an integral part of its.

2. Pojišťovnu a délku pojištění určuje půjčitel.
The Insurer and length of insurance shall be determined by the Lender.
3. Smlouva o pojištění musí být uzavřena tak, aby půjčitel obdržel její kopii nebo pojistný certifikát před podpisem této smlouvy o výpůjčce. Bez pojistného dokladu nelze požadované předměty vydat k balení a přepravě.

The insurance policy must be closed so that the Lender receives their copy or an insurance certificate before this Agreement is signed. It shall not be possible to issue the items for packing and shipping without proof of insurance.

4. Vypůjčitel odpovídá za vypůjčené předměty po celou dobu výpůjčky do výše jejich pojistných cen a je povinen případnou škodu půjčiteli uhradit.

The Borrower shall be responsible for the Borrowed Items for the entire duration of the commodatum to the extent of their insured price and is obliged to pay the Lender any damage.

5. Na vypůjčených předmětech nesmí být činěny žádné úpravy ani restaurátorské zásahy bez samostatné smlouvy s půjčitelem a za jím stanovených podmínek.

The Borrowed Items shall be in no way modified or restored without a separate agreement with the Lender and the conditions set by it.

6. V případě, že by došlo k jakékoli změně stavu, poškození, zničení nebo ztrátě předmětu, musí vypůjčitel okamžitě písemně informovat půjčitele. V případě změny stavu nebo poškození předmětu stanoví půjčitel rovněž písemně další postup, který je pro vypůjčitele závazný.

In the event that there is any change in condition of the items or they are damaged, destroyed or lost, the Borrower shall immediately notify the Lender in writing. In the event that there is any change in condition of the items or they are damaged the Lender shall establish the procedure in writing that the Borrower is obliged to follow.

7. Vyčíslení škody závisí na charakteru poškození a nákladech na restaurování, případně na snížení hodnoty předmětu. V případě zničení nebo ztráty předmětu platí stanovená pojistná hodnota.

Quantification of damage shall depend on the nature of damage and the restoration costs, or the reduction of the value of the item. In the case of destruction or loss of the item the insurance value shall be valid.

8. V případě řešení škodní události má půjčitel právo vyslat k vypůjčiteli svého pracovníka na náklady vypůjčitele.

In the resolution of an insurance issue the Lender shall have the right to send its staff to the Borrower at the Borrower's expense.

Článek 4 / Article 4

PŘEPRAVA A PŘEDÁNÍ PŘEDMĚTŮ / TRANSPORT AND DELIVERY OF ITEMS

1. Způsob balení, způsob transportu a transportní firmu určuje půjčitel.
The method of packaging, transport and the transport company shall be determined by the Lender.

2. Balení předmětů a jejich přepravu od půjčitele na místo určení a zpět k půjčiteli nebo na místo, které půjčitel určí, obstará vypůjčitel na své náklady.

Packaging and transport of items from the Lender to their destination and back to the Lender or to a location specified by the Lender shall be provided by the Borrower at its own expense.

3. Vypůjčované předměty budou doprovázeny při transportu tam i zpět kurýrem, tj. pracovníkem půjčitele, který bude přítomen vybalování, kontrole stavu předmětů a jejich instalaci a před zpětným transportem bude přítomen deinstalaci předmětů, kontrole jejich stavu a balení.

The Borrowed Items will be accompanied during transportation back and forth by a courier, i.e. an employee of the Lender who will be present during unpacking, checking the status of the items and their installation and during the uninstalling of the items, checking their condition and packaging prior to be transported back.

4. Doba pobytu kurýra je při výpůjčkách v Evropě minimálně tři dny (dvě noci). Cestu, ubytování a diety kurýra hradí vypůjčitel.

The period of stay of a courier in Europe for a commodatum is at least three days (two nights). Travel, accommodation and subsistence of a courier shall be paid by the Borrower.

5. Je-li nutné celní odbavení, musí být provedeno výhradně v budovách půjčitele a vypůjčitele, nikoli na celním úřadu.

If customs clearance is necessary this must be performed exclusively in the buildings of the Lender and the Borrower and not at a customs office.

Článek 5 / Article 5

BEZPEČNOSTNÍ, KLIMATICKÉ A SVĚTELNÉ PODMÍNKY / SECURITY, CLIMATE AND LIGHTING CONDITIONS

1. Vypůjčitel je povinen zacházet s vypůjčenými předměty po celou dobu výpůjčky s maximální péčí a učinit všechna opatření, aby zabránil jakémukoli poškození, zničení nebo ztrátě.

The Borrower shall be obligated to treat the Borrowed Items with the utmost care for the entire duration of the commodatum and take all precautions to prevent any damage, destruction or loss.

2. Všechny prostory, kde budou předměty umístěny, musí být zajištěny elektrickým zabezpečovacím systémem, protipožárním systémem a nepřetržitou fyzickou ostrahou. Výstavní prostory musí být připraveny a uklizeny před vybalováním předmětů, aby předměty mohly být přímo instalovány na určené místo. Ve výjimečných případech, kdy z vážných důvodů není možno tuto podmínku splnit, musí mít vypůjčitel k dispozici vhodné depozitní prostory k přechodnému uložení předmětů.

All areas where the items may be located must be secured by an electrical security system, fire alarm system and continuous physical security presence. The exhibition space must be prepared and cleaned before unpacking the items so that they can be directly installed to the appointed place. In exceptional cases, when for serious reasons it is not possible to meet this condition, the Borrower must have a suitable depository facility for temporary storage of the items.

3. Pokud není v článku 8 této smlouvy stanoveno jinak, všechny prostory musí mít zajištěny stabilní klimatické podmínky v hodnotách: teplota $18^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$, relativní vlhkost $50\%\pm 5\%$. Hladina světla ve výstavních prostorách by měla být nižší než 150 luxů, nesmí však překročit 200 luxů. Předměty, jejichž materiálem je papír, nebo jiné organické a citlivé materiály nesmí být vystaveny působení denního světla. Hladina umělého osvětlení je stanovena na maximálně 50 luxů.

If it is not specified otherwise in Article 8 herein, all spaces must be provided with stable climatic conditions as follows: temperature $18^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$, relative humidity $50\%\pm 5\%$. The level of light in the exhibition area should be lower than 150 lux, but must not exceed 200 lux. Items made of paper or other organic and sensitive materials may not be exposed to daylight. The level of artificial lighting shall be a maximum of 50 lux.

4. Předměty drobných rozměrů a předměty z křehkých a citlivých materiálů musí být umístěny v uzamykatelných vitrínách na podložkách bez vibrace. V případech, kdy to vyžaduje charakter předmětů, musí být vitríny vybaveny klimatickým zařízením. Půjčitel si vyhrazuje právo kontroly podmínek stanovených tímto odstavcem na náklady vypůjčitele.

Small items and items made of fragile and sensitive materials must be placed in locked display cases on supports without vibration. Where required by the nature of the items, the showcase must be equipped with climate control equipment. The Lender shall reserve the right to check the conditions established by this paragraph at the expense of the Borrower.

Článek 6 / Article 6

POSKYTOVÁNÍ FOTOGRAFIÍ K REPRODUKCI / PROVISION OF PHOTOGRAPHS FOR REPRODUCTION

1. Fotografie nebo diapozitivy pro katalog výstavy i další nekomerční tiskoviny k výstavě poskytne půjčitel vypůjčiteli proti úhradě. Reprodukování v těchto tiskovinách nepodléhá poplatku za souhlas k reprodukci.

Photographs or slides for the exhibition catalogue and other non-commercial printed material for the exhibition shall be provided by the Lender to the Borrower subject to a fee. The reproduction in these publications shall not be subject to a fee for the permission to reproduce.

2. Vypůjčitel předá půjčiteli minimálně dva bezplatné výtisky katalogu výstavy i všech dalších tiskovin k výstavě vydaných. Požadované výtisky zašle vypůjčitel na adresu půjčitele uvedenou na první straně této smlouvy.

The Borrower shall provide the Lender at least two free copies of the exhibition catalogue and all other publications issued about the exhibition. The Borrower shall send the required number of copies to the Lender at the address listed on the first page of this Agreement.

3. Užití poskytnutých fotografií pro jakékoliv komerční publikace, např. pohlednice, plakáty, upomínkové předměty apod. není dovoleno bez předchozího souhlasu půjčitele a držitele autorských práv a uzavření k tomu příslušných samostatných smluv.

The use of the photographs for any commercial publications such as postcards, posters, souvenirs etc. shall not be permitted without the prior consent of the Lender and the copyright holder and shall be subject to the closure of individual agreements.

Článek 7 / Article 7

UVÁDĚNÍ NÁZVU PŮJČITELE / PLACEMENT OF THE LENDER'S NAME

1. Vypůjčitel je povinen v katalogu i ve všech dalších tiskovinách, na výstavních štítcích, panelech a všech dalších informačních formách uvádět název půjčitele, jak je uveden na první straně této smlouvy s doplněním geografického údaje, tj.: "Národní muzeum", Praha, Česká republika.

The Borrower shall be obliged to include the name of the Lender as it appears on the first page of this Agreement with the addition of geographic data, i.e.: "National Museum", Prague, Czech Republic in the catalogue and in all other published material, exhibition labels, panels, and all other forms of information.

Článek 8 / Article 8

ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ / SPECIAL PROVISIONS

1. Vypůjčené předměty musí být pojištěny na uvedené pojistné hodnoty u společnosti: Kooperativa pojišťovna a.s., Vienna Insurance Group, IČ: 47116617, se sídlem Pobřežní 665/21, 186 00 Praha 8, Česká republika.

The Borrowed Items must be insured for the value set by the Insurer: Kooperativa pojišťovna a.s., Vienna Insurance Group, Company Reg. No.: 47116617, headquartered at Pobřežní 665/21, 186 00 Praha 8, Česká republika.

2. Vypůjčené předměty budou baleny a transportovány v klimaticky stabilních bednách prostřednictvím společnosti: IGS – HS Art Service, s.r.o. se sídlem Dúbravská cesta 9, 845 07 Bratislava, Slovenská republika

The Borrowed Items will be packaged and transported in climatically stable crates by the company: IGS – HS Art Service, s.r.o. headquartered at Dúbravská cesta 9, 845 07 Bratislava, Slovenská republika

Článek 9 / Article 9
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ / FINAL PROVISIONS

1. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž po podpisu oběma smluvními stranami náleží dva stejnopisy půjčiteli a jeden vypůjčiteli.

This Agreement is made in three counterparts, each having the validity of the original, with the Lender receiving two signed copies and the Borrower receiving one signed copy thereof.

2. Smlouvu je možno měnit či doplňovat pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami, které se po připojení podpisů stávají její nedílnou součástí.

The Agreement can only be amended or supplemented by written amendments signed by both Contractual Parties, which when connected signatures become an integral part of the Agreement.

3. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem obou smluvních stran.

The Agreement shall come into force once signed by both Contractual Parties.

4. V pochybnosti nebo pro případ sporu je rozhodující české znění smlouvy. Případné spory podléhají právnímu řádu České republiky a soudem příslušným je soud v místě půjčitele, tj.: Obvodní soud pro Prahu 1, Ovocný trh 14, 110 00 Praha / Česká republika.

In case of doubt or dispute, the Czech version of the Agreement shall be decisive. Any disputes shall be subject to the laws of the Czech Republic and the court shall be local to the Lender i.e.: The District Court for Prague 1, Ovocný trh 14, 110 00 Prague/Czech Republic.

V Praze dne
Done in Prague, date 20 -05- 2016

V
Done in , dne
, date

PhDr. Michal Lukeš, Ph.D.
generální ředitel Národního muzea
General Director National Museum
(půjčitel / Lender)

PhDr. Katarína Kosová
generální ředitelka Pamiatkového úradu
Slovenskej republiky
General Director Pamiatkový úrad
Slovenskej republiky
(vypůjčitel / Borrower)

Seznam sbírkových předmětů - CES					
Podsbírka: 09 - archeologická					
Předmět č. / Object No.	Evidenční číslo v CES / Inventory number in CES	Název a popis předmětu / Name and description of the object	Pojistná hodnota / Insurance value		Obrázek č. / Picture No.
			CZK	EUR*	
1	H1-545971a	Fragment nápisové stély / pískovec / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: stabilní, slepeno z menších zlomků <i>Stele with an inscription, fragment / sandstone / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable, glued from smaller parts</i>	60 000	2 219	1
2	H1-545971b	Fragment nápisové stély / pískovec / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: stabilní <i>Stele with an inscription, fragment / sandstone / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable</i>	25 000	925	2
3	H1-545971c	Fragment nápisové stély / pískovec / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: stabilní <i>Stele with an inscription, fragment / sandstone / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable</i>	15 000	555	3
4	H1-309762	Stilus s trojúhelnou roztepanou hlavicí a dřikem připojeným uzíky / železo / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: dobrý <i>Stylus with an triangular head / iron / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable</i>	6 000	222	4
5	H1-546414	Stilus s trojúhelnou roztepanou hlavicí a dřikem připojeným uzíky / železo / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: stabilní <i>Stylus with an triangular head / iron / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable</i>	5 000	185	5
6	H1-546491	Stilus s trojúhelnou roztepanou hlavicí a dřikem připojeným uzíky / železo / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: stabilní <i>Stylus with an triangular head / iron / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable</i>	5 000	185	6
7	H1-349557	Stilus s trojúhelnou roztepanou hlavicí a dřikem připojeným uzíky / železo / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: stabilní <i>Stylus with an triangular head / iron / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable</i>	5 000	185	7
8	H1-546636	Stilus s trojúhelným hladítkem a dřikem připojeným uzlíky / železo / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: stabilní <i>Stylus with an triangular head / iron / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable</i>	5 000	185	8

9	H1-546566	Stilus s trojúhelnou roztepanou hlavicí / železo / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: stabilní <i>Stylus with an triangular head / iron / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable</i>	4 000	148	9
10	H1-546461	Dlouhý stilus s trojúhelnou roztepanou hlavicí a ohnutým dřikem / železo / Libice nad Cidlinou / raný středověk / stav: stabilní <i>Long curved stylus with an triangular head / iron / Libice nad Cidlinou / early Middle Ages / condition: stable</i>	6 000	222	10
Celková pojistná hodnota / <i>Insurance value total:</i>			136 000 CZK	5 031 EUR	
* dle kurzu České národní banky ze dne 5. 4. 2016 / <i>according to the rate of the Czech National Bank of 5th April 2016</i>					

Příloha č. 2 / *Annex 2*

Seznam předmětů – doprovodná dokumentace					
Podsbírka: 09 - archeologická					
Předmět č. / <i>Object No.</i>	Evidenční číslo / <i>Inventory number</i>	Název a popis předmětu / <i>Name and description of the object</i>	Pojistná hodnota / <i>Insurance value</i>		Obrázek č. / <i>Picture No.</i>
			CZK	EUR*	
11	H1-K2616	Stříbrná sloupečkovitá náušnice se závěsky zdobená granulací uspořádanou do geometrických ornamentů (replika náušnice H1-310036 z hrobu 268 z Libice nad Cidlinou; raný středověk) / stav: dobrý <i>Silver earring with pendants decorated by geometric granulation (silver replica of the earring H1-310036 from the grave 268 from Libice nad Cidlinou; early Middle Ages) / condition: good</i>	9 000	333	11
12	H1-K2617	Stříbrná sloupečkovitá náušnice se závěsky zdobená plošnou granulací (replika náušnice H1-310037 z hrobu 268 z Libice nad Cidlinou; raný středověk) / stav: dobrý <i>Silver earring with pendants decorated by printed granulation (silver replica of the earring H1-310037 from the grave 268 from Libice nad Cidlinou; early Middle Ages) / condition: good</i>	9 000	333	12
13	H1-K2618	Stříbrná kaptorga s pětispřežím (replika kaptorgy H1-310053 /NEVYVÁŽÍ SE/ z hrobu 268 z Libice nad Cidlinou; raný středověk) / stav: dobrý <i>Silver casket pendant with a team of five horses (silver replica of the casket pendant H1-310053 from the grave 268 from Libice nad Cidlinou; early Middle Ages) / condition: good</i>	9 000	333	13a, 13b
14	H1-K2619	Stříbrná pětilaločná perla zdobená granulací (replika perly H1-310051 z hrobu 268 z Libice nad Cidlinou; raný středověk) / stav: dobrý <i>Silver five-lobed bead decorated by granulation (silver</i>	4 000	148	14a, 14b

		<i>replica of the bead H1-310051 from the grave 268 from Libice nad Cidlinou; early Middle Ages) / condition: good</i>			
15	H1-K2620	Stříbrný gombík s pukličkami zdobenými granulací (replika gombíku H1-310048 z hrobu 268 z Libice nad Cidlinou; raný středověk) / stav: dobrý Silver globular button with convex-sculpted discs and granulation <i>(silver replica of the globular button H1-310048 from the grave 268 from Libice nad Cidlinou; early Middle Ages) / condition: good</i>	8 000	296	15
16	H1-K2621	Stříbrný gombík s pukličkami zdobenými granulací (replika gombíku H1-310050 z hrobu 268 z Libice nad Cidlinou; raný středověk) / stav: dobrý Silver globular button with convex-sculpted discs and granulation <i>(silver replica of the globular button H1-310050 from the grave 268 from Libice nad Cidlinou; early Middle Ages) / condition: good</i>	8 000	296	16
17	H1-K2622	Stříbrná trojlaločná perla zdobená granulací (replika perly H1-310056 z hrobu 268 z Libice n. C.; raný středověk) / stav: dobrý Silver three-lobed bead decorated by granulation <i>(silver replica of the bead H1-310056 from the grave 268 from Libice nad Cidlinou; early Middle ages) / condition: good</i>	4 000	148	17a, 17b
Celková pojistná hodnota / Insurance value total:			51 000 CZK	1 887 EUR	
* dle kurzu České národní banky ze dne 5. 4. 2016 / according to the rate of the Czech National Bank of 5th April 2016					



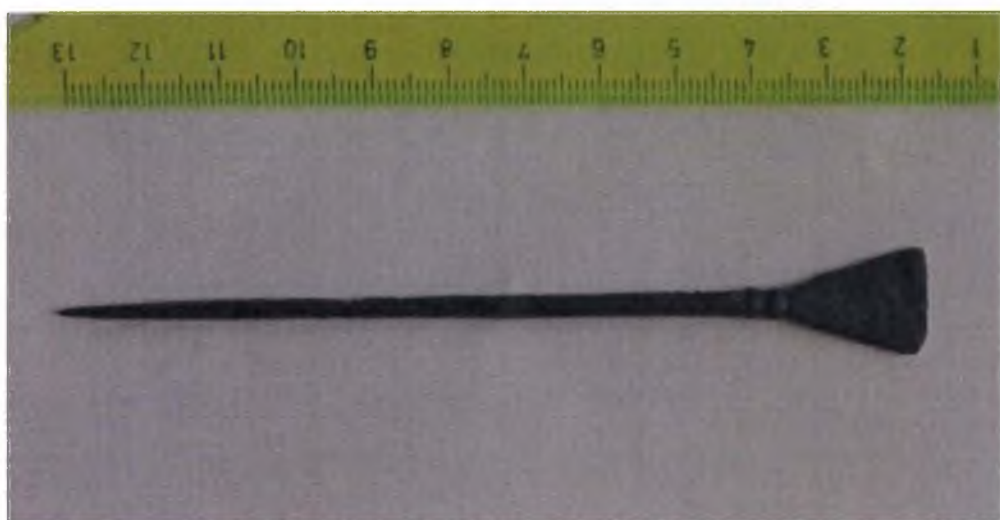
Obrázek č. / Picture No. 1



Obrázek č. / Picture No. 2



Obrázek č. / Picture No. 3



Obrázek č. / Picture No. 4



Obrázek č. / Picture No. 5



Obrázek č. / Picture No. 6



Obrázek č. / Picture No. 7



Obrázek č. / Picture No. 8



Obrázek č. / Picture No. 9



Obrázek č. / Picture No. 10



Obrázek č. / Picture No. 11



Obrázek č. / Picture No. 12



Obrázek č. / Picture No. 13a



Obrázek č. / Picture No. 13b



Obrázek č. / Picture No. 14a



Obrázek č. / Picture No. 14b



Obrázek č. / Picture No. 15



Obrázek č. / Picture No. 16



Obrázek č. / Picture No. 17a



Obrázek č. / Picture No. 17b